

Na Niyagway Surat Pedro

¹ Saon à Simon Pedro wi osay apostoles Jesu Cristu wi mansilfin siya.

Annayan surat-un chiayu losan wi mamati, wi kapu ta kinanongnong Jesu Cristu wi Apudyustau wi nanarakanib an chitau, naatod an chiayun pammatiyu wi isun akon pammatini.

² Umad-achu kuman mafadngantau ya fumaruhan na somsomòtau kapu ta naawatan-taun mipangkop an Apudyus ya Jesus wi Aputau.

Na Oyyoon Na Mamati

Gal. 5:22-25

³ À Apudyus, kapu ta mannakafalinna innad-chonan chitaun losani masapurtau wi mangwa ta losani piona ta annay mafiyakantau. Ya awad akon karobfongantau wi mangwa tan akammu-taù Jesu Cristu wi nangayag an chitaù makafingay ta kinachayawna ya kinafaruna. ⁴ Ad na nangadchan Apudyus ta chachi napatpatog ya man-afaruy impustanan chitau, mafalini makauwatau ta sachin nikakangay an siya, ya ta awad ako mangar-antau ta karobfongan wi mangilisi ta chachi lawing wi pipion na long-ag wi manachail ta taku. ⁵ Siyan kapu ta sachin iningwan Apudyus an chitau, achitau pu kay mat-op ta namatiyantau, tan masapur ipapatitau wi mangwa ta ustuy achawiyen ta annay mamatiyantau. Ad kapu ta achitau pu ko mat-op ta kinafarun na oyyoontau, masapur

ko wi ipapatitauy mangachar ta ukud Apudyus ta maawatantaun mipangkop an siya. ⁶ Ad achitau pu ko mat-op ta sachì, tan masapur koy tingngilon na long-ag. Ad achitau pu ko mat-op ta annad, tan masapur kon anus ta anusantaun sinumani likattau. Ad achitau pu ko mat-op ta anus, ta turachontau kon nikakangay an Apudyus. ⁷ Ya foon pu kò umanay chachi, tan masapur koy ifilangtaun losani mamati susunudtau ta mangay-ayatantaun chicha. Ad foon pu kò afuschi, ta ipapatitau koy mangipaila ta ayattau ta uray sinuy taku. ⁸ Siyan nu wachawad chachin chitau, pumigpigsa ya umachun fungan na namatiyantaun Aputauy Jesu Cristu. ⁹ Ngim sinumani mangwanan wi mamati ngim achina pu patkon chachi, isù nakurap tan naliwatana wi nacharusan na fasurna ta laus.

¹⁰ Siyan, susunud, ipapatitau wi mangwa ta pion Apudyus ta awad tumuttuwaan na namiliyanan chitau. Tan nu oyyoontau chachi, kapilitani achi pu miyafut na pammatitaun siyà ing-ingkana. ¹¹ Ad pipion ako Apudyus wi mangiparnò an chitau ta mitapitau ta mannaynayuni Manturayan Aputauy Jesu Cristu wi nanaraknib an chitau.

¹² Kanayun-u ipaspasmò na anchanayan chiayu, uray inaagkammuyu ya uray nimuran katuttuwaan an chiayu, ¹³ tan na somsomòu, ustu met nu ipasmopasmòun chiayu ta sanay atattakù. ¹⁴ Tan akammù wi chanchanin matayà tan sachin imfafagkan Aputauy Jesu Cristu wi màwan saon. ¹⁵ Siyan pachasò ta mampatingkaan na karobfongà wi mangifaka ta am-

aschin chiayu ta uray nu matoyà kanayunyu sosom-on.

*Istikuwanchan Kinachayaw Cristu
Mat. 17:1-8; 1 Juan 1:1-4*

16 Na losani intudtuchunin chiayu mipangkop ta mannakafalin na Aputauy Jesu Cristu ya mangulinana, foon pu kà ining-ingwan na taku, tan innilan na atanin sachì summilingan na kinaapudyusna. **17** Tan iniingkaw-ani ta sachì nangipachayawan Apudyus wi Amanan siya, wi sachin nangipail-ana ta kinangatuna. Ad chingngorni kon imfakan na sachì Angatuwan wi Apudyus ta nangifag-ana wi, “Sanan ayayatoi anàu wi mangay-ayu an saon!” **18** Kattoi chingngornin sachì wi kinga wi narpud langit ta sachì timpuy iningkawannin Cristu ta sachì filig wi ananchay naapudyusan.

19 Siyan kapu ta sachì chingngorni ya innilani, ummisag na nanikurachuwanni ta katuttuwaan na inyug-is chachi profetas ta awi mipangkop an Jesu Cristu. Siyan mamfaru nu asikasuwyonyu kon chachi inyug-ischa, tan chichan isù silaw wi manisillaw ta pangot ingkanà mafikatan na Padcha ya lumoswaan na amfikaton, wi na miyalikan na sachì, mangulinan Jesu Cristu. **20** Ngim kattoi masapur maawatanyu wi maid pu takù mafalini maawatanan pion na farangnay niyug-is wi ukud Apudyus wi ifaka nu foon pù ipakaawat na Ispiritun Apudyus an siya. **21** Tan na losani niyug-is wi ukud Apudyus, maid pun narpu ta somsomò na taku tan

narpuchan Apudyus, wi intudtuchun na Ispirituna ta nangiyug-isan chachi profetas.

2

Chachi Akinsusuru

1 Tim. 1:3-11; 4:1-5; 6:3-10; 2 Tim. 4:3-5; Juda 8-13

¹ Ad iningkaw na uchumi sinanprofetas ta awi wi namparang wi mangwanan wi profetascha nun Apudyus. Ad amaschi ko ta sana, tan lumoswa kon uchumi akinsusuru wi itudtuchuchan chumachail wi foon à katuttuwaan. Ad achicha pu awaton à Jesu Cristù Apucha wi siyan nanubfut an chitau, ad sachin mangawatancha ta machanatong wi machusaancha. ² Ngim uray amaschi, achun sumurut an chicha wi makàwa ko ta chachi lawingi oyyooncha. Ad mipakapun chicha, achun man-ukud à lawing ta katuttuwaan mipangkop an Jesu Cristu. ³ Ad kapu ko ta mangkamkamcha, maid achicha ipachatù itudtuchuchan chiayù mangar-anchà pilak. Ngim nar-us nifafagkan machusaancha ya nafayaki insasagkanan Apudyus na sachi.

⁴ Machuchusacha, tan sosom-onyu, wi uray chachi aangheles wi fummasur ta isag awi, foon à pinakawan Apudyus chicha ngim imfalluna chichad infierno wi nakachilaancha ta sachi fulingotan à manguullayancha ta sachi Padchay Manguisan Apudyus ta losan. ⁵ Ya uray akon chachi isag lawingi taku ta awi ta timpun Noe, foon pu kò pinakawan Apudyus chicha ta fummasurancha, tan linitapnan luta ad naanudcha losan. Siyan afus yakan warù nasaraknifan

wi cha Noe wi simfaryan, tan à Noe siya kan nangitudtchu ta mamfaruwon Apudyus. ⁶ Ad isuna kon nàwa ta chachi ili wi Sodom ya Gomorra wi singkob Apudyus ta nanusaana ta fasfasur na losani takud aschi, ad amaschin ingwan Apudyus ta awad mangisamarana ta machusaan na losani achi pu mamatin siya. ⁷ Ngim na nanogkana ta chachi ili, sinaraknifanà Lot tan siyan mamfaruy taku wi lawing na somsomònay nangiila ta amochi linuruku wi iningwan chachi kailiyana. ⁸ À Lot, nakaili kon chicha, ad finikati malifulifuk na somsomònay kapu ta lawingi oy-oyyooncha wi iillana ya chongchongrona. ⁹ Siyan na iningwan Apudyus an chicha losan, sachin manuttuwaantau wi akammunay manaraknib ta takuy mangapudyus ta sinumaní malikatancha, ya akammuna koy mangisakana ta machusaan na takuy achi pu mamati ta marungayi anungus na padcha wi Manguisana ta losan, ¹⁰ sinchumallun chusan na chachi niluwami manurut ta pipion na longagcha ya natangsit wi maid lispiuwoncha.

Chachi akinsusuru, natangsitcha ya naturod wi mallastug ya maid lispitucha ta uray chachi machaychayaw ad langit wi awad na mannakafalincha. ¹¹ Ngim chachi aangheles wi isag chakchakor na karobfonganancha nu chachi akinsusuru, maid ifakachà kafasuranchan Apudyus. ¹² Ngim chachi akinsusuru, isuchà kaog-ogyati atap wi ayam wi niyanàchà machòmaan ya mapatoy. Ya maid purus faincha, ya sinumaní achicha pu maawatan sachin insurtuwoncha. Siyan na mamfanakancha, mifallucha ¹³ à

mangchasancha ta kaog-ogyati manlikatancha tan sachin ing-ingwacha. À chicha, kankanason-chay mangwa ta uray sinuy afafain wi pipion na long-agcha, uray arkaw winnu sangwanan na taku. Siya oyyoonchan mifafainanyu nu miyamungcha wi makaan an chiayu, ad kankanason-chay kon manurtulliyanchan chiayu. ¹⁴ Ad nu ilanchan fubfufai maid safalì somsom-oncha nu achi afus na mangar-anchan chicha tan foon pù mat-opchay fumasurfasur. Ya naraingcha koy mangawis ta chachi narakan maawisancha. Ya nimumuran kamkam ta somsomòcha. Siyan chuchussaon Apudyus chicha! ¹⁵ Inwarangchan ustuy mapati ad safali kon tinun-udcha ingkanà maid mapuutancha ta ustu. Siyan isuchà Bal-aam wi anà Beor ta awi, wi uray sinumani lawing iningwana ta awad aranà pilak. ¹⁶ Ngim pinakingan Apudyus na afayuna wi nangomoran siya, ad sachin nangiwarangana wi nangwa ta sachin kinarukuna.

¹⁷ Miyalig na chachi akinsusuru ta nadchù wi fufun, ya isucha kò mifalifali wi lifuu wi maid pu silfina tan maid pun uchanna. Siyan insasagkanan Apudyus na machusaancha ta lukar wi isag afulingotan. ¹⁸ Siya ipaspas-archa kon ug-ugkuchoncha wi maid pun ifachangna. Ad na kinasilibcha ko, siya usaronchan lawingi pipion na long-ag à mangawischa ta chachi malluki mangiwarang ta fumasurancha tapnu mangulincha ta sachin inwarangcha. ¹⁹ Tan siya itudtuchuchan uray sinumani mitapin chicha miparufuscha nu wi mangwa ta sinuy pipion na long-agcha. Ngim na katuttuwaana, chicha kon

sanilun na lawing, tan achicha pu makaiwarang ta sachí illuwam na long-agcha wi manachail an chicha. Tan tuttuway sinumani oy-oyyoon wi achi pu maiwarang, sachí kon nginsanilun siya.

²⁰ Sinumani takuy namatin Aputauy Jesu Cristu wi Sumaraknib ad inwarangnan chachi lawing wi manachail ta taku, ad inulina kon sachí inwarangna, sin-umamod na kinarawingna nu chamuna. ²¹ Nu naawatanan mamfaruwon Apudyus, ya sin-aitan ad nan-awichanan sachí nitudtuchun siya, un-unnoy nu foon pu kumà naawatana. ²² Siyan tumuttuwaan na sachí mifaka wi ananchay, “Na asu, asinna anon na inyutana; ad na naamos wi forò, asin mallud-ludchurud ta piyò.”

3

*Na Nipusta Ta Mangulinan Apu Jesus
Apost. 1:11; 1 Tes. 5:1-11; Heb. 9:28*

¹ Fufurun-u wi ay-ayatò, annayan pigwan na surat-un chiayu. Na pangkop-uy mangisurat ta chuway surat, ipaspasmòù kuman chiayun chachi nar-usyu inachar ta mimura kuma ta somsomòyu. ² Tan piò wi achiyu pu maliwatan na intudtuchun chachi profetas Apudyus ta awi ya chachi filin Apu Jesu Cristu, wi Sumaraknib, wi intudtuchun chachi apostolesnan chiayu. ³ Ad masapur koy maawatanyu wi nu chanchani chumtong na anungus na padcha, lumoswan uchumi taku wi maid safalì mammachar an chicha nu achi afus na pipion na long-agcha. Ad am-amangoncha kò chiayu wi anani, ⁴ “Annat, amin! Foon ayà impustanay mangulin? Ad

sinun awachana? Nanipud ta timpun na iyaawi, ya uray ingkana ta sana, issiyan asinchuwan wi isun akon chamchamun na annay luta!"

⁵ Chachi man-ukud à amaschi, am-amchonchay achi pu mamati ta sachin ingwan Apudyus ta chamchamu wi nan-ukud yakay ad nàwan langit ya annay luta. Tan inyukudnay nangwa ta annay luta wi chanum na inyusarna ya chanum akon nanakuna ta losani nataku. ⁶ Ad chanum akon nanlitap wi nanachail losan ta annay luta ta nanusaana ta taku. ⁷ Ad isuna kon sana, tan inukud Apudyus wi nar-usna insasagkanan langit ya luta wi asin machachail. Ad apuy na usarona wi manachail à manguisana ya manusaana an chichay achi pu matatin siya.

⁸ Fufurun-uy ay-ayatò, achiyu kuma maliwatan wi na somsomò Apudyus, man-isuwongan osay padcha ta sillifuy tawon! Ad na sillifuy tawon, isù osa kay padcha an Apudyus. ⁹ Siyan foon pù maanù Apudyus wi mangwa ta imfakana wi siyan mammammoan na uchum. Tan ananusanay manguullay ta mamfafawiyen na takù mansakungancha kuman siya, tan lawingonay mifallun uray os-osàan, tan siya pionan mamfafawi kuman losan.

¹⁰ Ngim na mangulinan Apu Jesu Cristu, foon pù maakammuwan na taku tan na miyalikana, isun na inyòoyyan na man-akaw wi foon pù maakammuwan ad chinumtong! Ad na mangulinana ko, maumas na langit wi amod na asana tan maskob losan na mailad langit ya asnay luta ya losani ingkaw, tan maumas losan.

¹¹ Siyan kapu ta sachin màwa ta losani maila

ta langit ya annay luta, sinun ustuy oyyoontauy matakú ta sana nù? Masapur ipapatitau kay wi manuntun-ud ta pion Apudyus wi afus à siyan man-ap-apu ta somsomòtau. ¹² Ya losan na annay man-uullayantau ta sachí Padchan Apudyus, kumakottau ko wi mangwa ta piona ta foon kumà mafayag ad chummatong. Na sachí Padcha, siyan maskofan na losani ingkaw ta langit, ad marunaw ta apuy na asinchuwan. ¹³ Ngim chitau, urayontaun sachí impustan Apudyus wi faruy luta ya langit à ingkawantau wi afus na mamfarù ingkaw wi maid pu lawing.

¹⁴ Siyan, fufurun, ipapatiyu wi mangwa ta pion Apudyus ta sanay manguullayanyu ta sachí Padcha, ta nu chumatong, ochasan chiayu wi nacharus ya natarnan somsomòyu wi maid nitatarù fasur. ¹⁵ Ya maawatanyu kuma wi na mangiyaw-awniyan Aputau ta mangulinana ta wayaanan mamatiyan na losan à masaraknifancha, wi sachin inug-ugkud na sunudtauy Pablo ta nanuratanan chiayu, ta nangifag-ana ta intudtuchun Apudyus an siya. ¹⁶ Tan sachin imfakana ta losani suratna ta nangifag-ana mipangkop ta mangulinan Jesu Cristu. Ngim awad na uchumi insuratna wi mansikab à maawatan na chachi ignorantí wi mallasun maawisan na somsomòcha. Ad safaliyonchan mining na uchumi ukud Apudyus à turtulli. Ad siyan oyyoonchà machusaanchà ing-ingkana.

¹⁷ Ngim chiayuy fufurun-u, nar-us nifafagkan sachí, siyan an-annachanyu ta achiayu masilifan ta sursurun na chachi arwingani taku, ta achiayu man-awichan na ustuy sursuru-

tonyu. ¹⁸ Tan na oyyoonyu kuma, ipapatiyu wi mangachar-achar mipangkop an Jesu Cristu wi Aputau wi Sumaraknib, ta machog-achog-an akon maawatanyu mipangkop ta fachangan chitau. Siyan afusi machaychayaw, ta sana ya à ing-ingkana! Amen.

Na ukud Apudyus

Kalinga, Southern: Na ukud Apudyus New Testament

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kalinga, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

14356fa9-7e1b-5386-9d16-f8048ccafddd